

Sept. 2, 1992

① Tu kin Mataash Wapiitata?

Ⓐ With What Can I Help You

Ⓑ ~~How can I help you~~  
How Can I Help you

② Tu kin Matash Wapiitata?

Ⓐ With What Can I Help You

③ Tu kin Matash Wapiitata - With What Can I help you <sup>(all you)</sup>  
i-natxavana t'alk — said The Stag

④ Mish Nam Duba Amita inatxavana T'alk?

Ⓐ What Can I do for (him or you) said the  
stag

Sept. 2, 1992

① Áwacha Nay — That's The Way It Was

② Anaturbin Tyáaw Pawinpa Spilyay

ⓐ What Ever You Can Answered Coyote

③ Ku Awku Itamaata <sup>Nákwat</sup> Náwit Knik  
K'yash Knik

ⓐ He Then Took A Piece Of Flesh  
From The Right Side Of His Rump

ⓑ Ku Ishapa Wach'akanya Tpxishpa

ⓑ And He Stuck It On His Face

④ Mish Nam Pa-wapiitata — Will you Help Me

Sept. 2, 1992

Pinapitaw'i

- ① Wiinp \_\_\_\_\_ To ANSWER
- ② Wiinp-anim \_\_\_\_\_ ANSWER (To give an answer)
- ③ Wiinp-anim Pinatlawit \_\_\_\_\_ ANSWER my Prayer
- ④ Næwit \_\_\_\_\_ Right (Right side of something)
- ⑤ Ku Tl'alk \_\_\_\_\_
- ⑥ Miin? \_\_\_\_\_ when
- ⑦ Tūkin Mash Wapiitata \_\_\_\_\_
- ⑧ Ay'ay \_\_\_\_\_ Magpie
- ⑨ a'a \_\_\_\_\_ Crow
- ⑩ Pa'xishnwaynem \_\_\_\_\_ Pity me \*
- \* As you would use it in Religion  
An Elden may said this for Help

Sept. 1, 1992

① Mish Mash Wapiitata?

Ⓐ Can I Help you

② Mish Nam Wapiitata?

Ⓐ

③ Miin Nam Wapiitata?

Ⓐ

④ Mish Mash Awku Mita?

Ⓐ

⑤ Mish Nam Awku Amita?

⑥ Pa'-wapiitam! — Help Me!!

⑦ Icháay ————— He Has An Adversion  
To something

# Third PERSON SINGULAR

11-16-92  
Pinapitkw

## PRESENT TENSE

① HE, She, It

① He Eats \_\_\_\_\_ itkwata-XA  
She Eats  
It Eats

② He RUNS  
She RUNS \_\_\_\_\_ iwayxti-XA  
It RUNS

③ He Works \_\_\_\_\_ i kut kut-? XN-XA  
She Works  
It Works

# PRESENT PART

4-16-92

pináp kwí

## Present Tense

① He, She, It

(A) He is Going \_\_\_\_\_ (i)wina sha  
She is Going \_\_\_\_\_ i-wina-sha  
It is Going \_\_\_\_\_ i-wina-sha

(B) They were playing \_\_\_\_\_ (PA) tk' iwi-shana  
We were playing  
You were playing

\* why so? (C) We have been playing \_\_\_\_\_ Wayptayk-shana-tas  
They have been playing \_\_\_\_\_  
It have been playing \_\_\_\_\_  
You have been playing \_\_\_\_\_

(2) (A) Tá'la — money  
(B) Talá — Penis  
(C) Talá'le —  
Talaká —

4-16-92  
pinapitkw'i

① (A) Kw'at'a'

(B) Kw'at'a'-ni

(C)

② Awna sitkumsani sha

Let's Have Lunch

③ Awna maytkwatasha

Let's Have Break Fast

## Possessive - Plural

4-16-1992

Pinaḡḡkwa'i

① Kití's                      Kití's - MA                      cats

ḡp'uss                      ḡp'uss - MA                      cats

Kúsi Kúsi                      Kúsi Kúsi - MA                      dogs

Tikáy                      Tikáy Tikáy                      Dishes

## Possessive

NOUN

② Kití's - nmi                      my cat

Kúsi Kúsi - nmi                      my dog

Tikáy Tikáy - nmi                      my Dishes



## Verbs

3-17-92

- ① Tkwa'ta \_\_\_\_\_ To Eat — v.t
- ② Wayxti \_\_\_\_\_ To Run — v.i
- ③ Tima \_\_\_\_\_ To Write — v.t
- ④ Waasha \_\_\_\_\_ To DANCE — v.i

## Sentences AND PHRASES

- ⑤ Awa \_\_\_\_\_ Is Their
- ⑥ Ichiish wa \_\_\_\_\_ I am Here  
(Ichiishwa)
- ⑦ Ichiiwa \_\_\_\_\_ Right Here  
(Ichi-iwa)
- ⑧ Kúsh ink MAYk PAYU wish\_
- ⑨ Chaw Huklisha\_
- ⑩ Kw'ARA'niish wa\_
- ⑪ Tíx Tuxisha Kúsh\_

Tiitkw<sup>3</sup>k  
Tiitkw<sup>3</sup>ak } To Explain - v.t

3-17-92

① Pa'tiiwisha Ayat-NAN —

Pa'tiiwisha ti'laaki-NAN —

② Mish Nam Nu — What Are You Saying  
— SAY AGAIN  
— WHAT WAS THAT

③ Pa'tiiwisha — He is fighting

④ itiiwisha — He, She, It is fighting